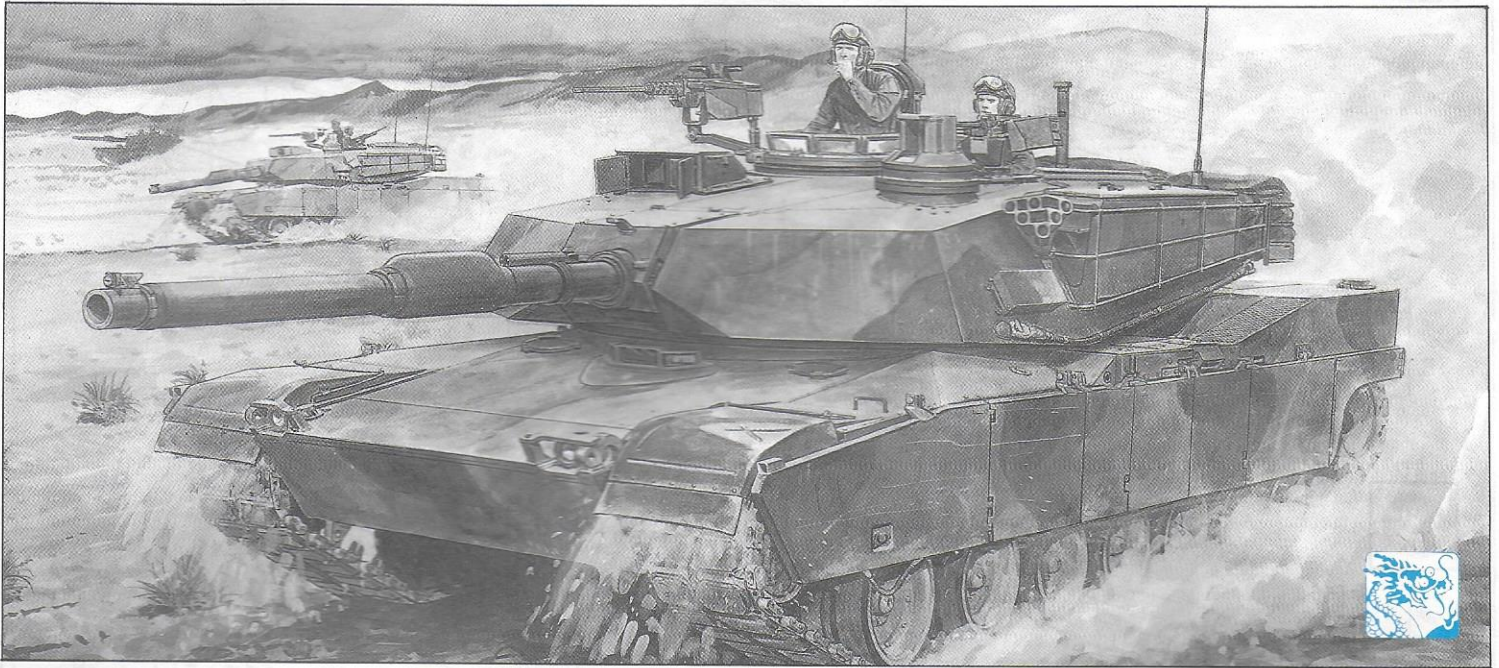


# M1A2 ABRAMS

1:35 MODERN AFV SERIES

KIT NO: 3524



The M1A2 is basically a modified version of the battle-tested M1A1 main battle tank. Among the significant features of the M1A2 are: compartmented fuel and ammunition, automatic fire detection/suppression, thermal imaging/night sight, day/night fire on the move capability, NBC system, digital electronic control unit and others.

The improved armor increased the weight of the M1A2 to almost 70 tons, but it still maintains a maximum road speed of 42 mph. The M1A2 has a crew of four, with the crew and tank survivability enhanced by compartmentalized stowage of fuel and ammunition, and by nuclear hardening of electronic components.

The only external differences between an M1A1 and an M1A2 are the M1A2's Improved Commander's Weapon Station (ICWS) and the Commander's Independent Thermal Viewer (CITV).

Crew: 4  
 Combat Weight: 69.5 tons  
 Performance: Maximum road speed 42mph  
 Engine: Lycoming Textron AGT 1500 gas turbine, 1,500hp  
 Armament: 120mm gun, .50 Cal MG, 2x7.62mm MG

Le M1A2 est avant tout une version modifiée du char d'assant principal M1A1 qui fit ses preuves en combat. Parmi les particularités significatives du M1A2 figurent: carburant et munitions compartimentés, détection/suppression de tir automatique, image thermique/vue de nuit, capacité de tir diurne/nocturne en mouvement, système NBC, contrôle électronique digital et autres. Le blindage amélioré a augmenté le poids du M1A2 jusqu'à presque 70 tonnes, mais il est toujours capable de maintenir sa vitesse maximale de route de 42 mph. Le M1A2 a un équipage de quatre, avec une survivabilité d'équipage et de char améliorée par l'emmagasinement compartementé de son carburant et de ses munitions et d'un durcissement nucléaire de ses parties électroniques.

Les seules différences externes entre le M1A1 et le M1A2 sont le Improved Commander's Weapon Station ou ICWS (centre d'armes amélioré du commandant) et le Commander's Independent Thermal Viewer ou CITV (visée thermique indépendante du commandant) du M1A2.

Equipage: 4  
 Poids en combat: 69,5 tonnes  
 Performance: Vitesse de route maximale de 42 mph  
 Moteur: Lycoming Textron AGT 1500 avec turbine a gaz, 1,500 hp  
 Armement: 1 x canon de 120mm, 1 x mitrailleuse MG de calibre 50 et 2 x mitrailleuses MG de 7,62mm

M1A2はM1A1主力戦車の発展型で独立した燃料及び弾薬区画、自動火器感知/制圧システム、感熱式暗視装置、24時間走行射撃能力、NBCシステム、デジタル電子管制装置など多くの特徴を備えています。

M1A2では装甲がさらに強化されたため車体重量式、クのトン近くまで増大しましたが、それにもかかわらず路上最大速度68km/hを維持しています。M1A2の乗員は4名で、区画化された燃料、弾薬庫、さらには核爆発による衝撃波、放射線等の影響を受けない電子装置などにより車体と乗員の生存性が高められています。

M1A1とM1A2の唯一の外形上の相違は、M1A2では車長のウェポンステーションが改良され専用の感熱視認装置が設けられている点です。

乗員: 4名, 車輛戦闘重量: 69.5トン,  
 路上最大速度: 68km/h,  
 エンジン: ライカミングチクストロンAGT1500 ガスタービン, 1500馬力,  
 武装: 120ミリ砲, 50口径機銃各1門,  
 7.62ミリ機銃2門。

Der M1A2 ist eine modifizierte Variante des kampferprobten M1A1 Kampfpanzers. Zur Ausrüstung des M1A2 gehören: ein getrenntes Treibstoff- und Munitionsdepot, ein automatisches Feuerleitsystem, welches eine hohe Treffsicherheit des Panzers auch in Bewegung und bei Nacht garantiert, eine Infrarot-Nachtsichteinrichtung, ein NBC-System, ein digital-elektronisches Kontrollsystem etc.

Durch die verbesserte Panzerung erhöhte sich das Gewicht des M1A2 auf beinahe 70 Tonnen, was jedoch die maximale Straßengeschwindigkeit von 68 km/h nicht verringert. Der M1A2 hat 4 Mann Besatzung, deren Sicherheit durch die getrennte Aufbewahrung von Treibstoff und Munition, sowie durch nuklearsichere elektronische Bestandteile verbessert wurde.

Äußerlich unterscheidet sich der M1A2 vom M1A1 nur durch die verbesserte Kommandanten-Waffenstation und die Kommandanten-Infrarot-Nachtsichteinrichtung.

Besatzung: 4  
 Kampfgewicht: 69,5 Tonnen  
 Maximale Straßengeschwindigkeit: 68 km/h  
 Antrieb: Lycoming Textron AGT 1500 Gasturbine, 1500 PS  
 Bewaffnung: 120mm Kanone, 12,7 mm MG, 2 x 7,62 mm MG

Il M1A2 è la variante modificata del carro armato M1A1, che ha dato buoni prestazioni nel combattimento.

Le caratteristiche significanti del M1A2 sono: un serbatoio carburante e un deposito munizioni separati, un sistema computerizzato di controllo del tiro che permette di colpire esattamente in ogni posizione, un sistema NBC, un sistema di controllo elettronico - digitale ecc. A causa della nuova corazzatura composita il peso del M1A2 aumentò a quasi 70 tonnellate, ma nonostante l'Abrams mantiene la velocità massima di 68 km/h.

L'equipaggio del M1A2 consiste di 4 uomini. La loro sicurezza è aumentata grazie al deposito separato di munizioni e carburante e ai componenti elettronici sicuri contro l'attacco nucleare.

Per la sua forma esteriore il M1A2 si distingue dal suo predecessore, il M1A1 soltanto per la migliorata stazione delle armi del commandante e per il visualizzatore notturno a raggi infrarossi.

Equipaggio: 4  
 Peso di combattimento: 69,5 tonnellate  
 Velocità massima su strada: 68 km/h  
 Motore: turbina a gas Lycoming Textron AGT, 1,500 CV  
 Armamento: Cannone da 120mm, Mitragliatrice da 12,7mm  
 2 x mitragliatrici da 7,62mm

M1A2基本上是經過實戰考驗的M1A1主戰坦克的改良型。M1A2比較顯著的特點包括有: 分隔開的燃料和彈藥, 自動火力檢測/壓制, 熱視象/夜視, 日/夜行走中發炮能力, 核生化系統, 數碼電子控制單元等等。

加強了的裝甲使M1A2的重量升至差不多70噸, 但仍可維持每小時42哩的最高路上速度。M1A2有乘員四名, 乘員和坦克的生存都因分隔式燃料和彈藥艙, 與及核子強化電子零件而得到更佳保護。

M1A1和M1A2在外觀上唯一的分別是M1A2的改良車長武器站(ICWS), 及車長獨立熱視象儀(CITV)。

乘員: 4人  
 戰鬥重量: 69.5噸  
 性能: 最高路上速度時速42哩  
 引擎: 利金明德斯壯AGT 1500渦輪增壓式, 1,500匹馬力  
 武装: 120mm砲, .50機鎗 2x7.62mm機鎗



**組立ての注意**

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr. カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

**【注意】**

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- **1** 代表都是產業出品MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剃刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

**ZUR BEACHTUNG**

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

**CAUTION**

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- **1** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner, frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.

**ATTENTION**

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

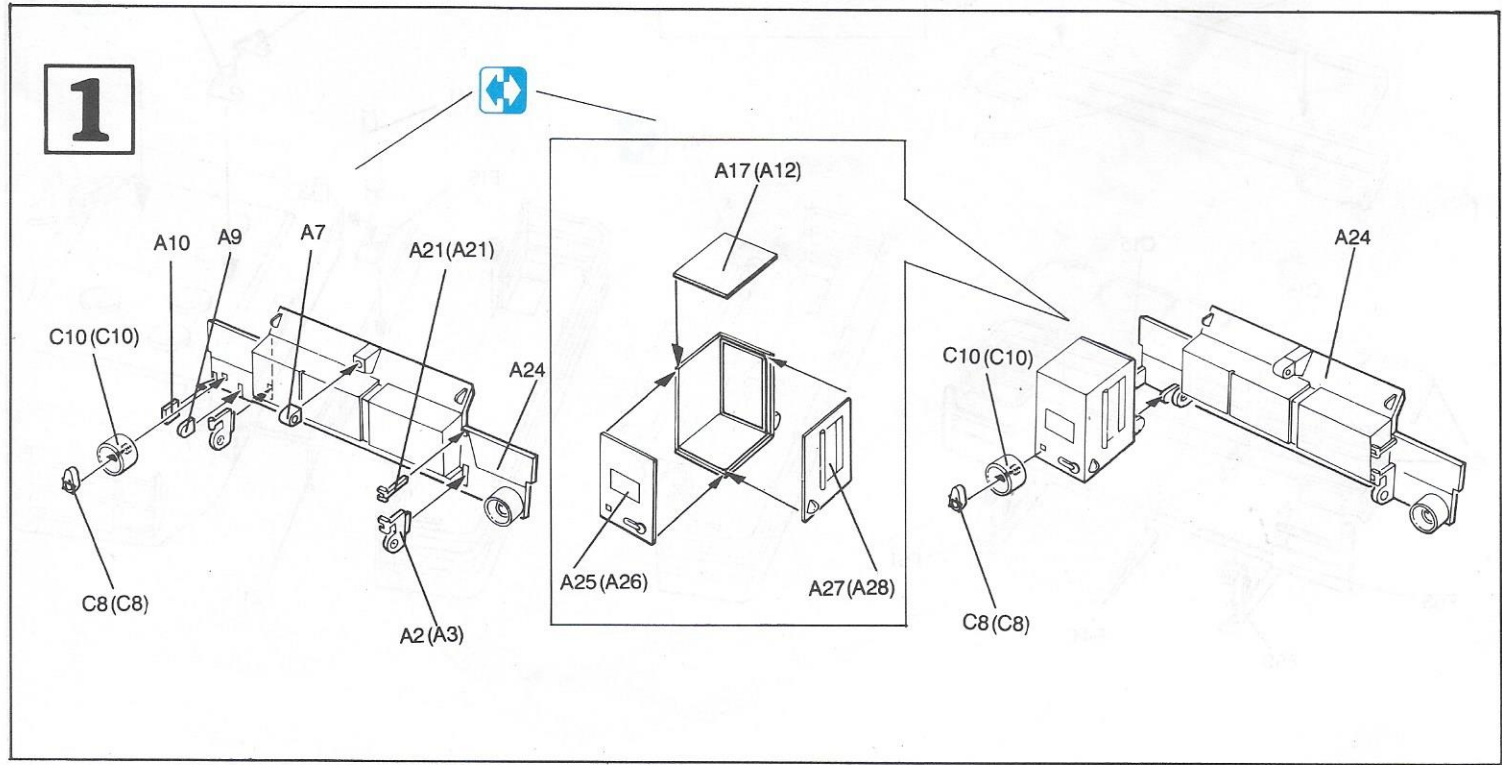
**ATTENZIONE**

- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- **1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2コつくてください。 MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFEKTUER 2 PIECES FAIRE DEUX PIÈCES 製作二組	切り取ってください。 REMOVE ENTERNEN RETRIER SEPARARE 切去	穴をあけてください。 OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO 鑽孔	テカールをはってください。 APPLY DECAL HIER ADFEBILD APPLIQUER DECALCOMANIE APPLICARE DECALCOMANIE 貼上水印貼	スモリを入れてください。 INSERT BALLAST BALLAST ZUGEBEN A LESTER AGGIUNGERE ZAVORRA 放入壓錘物	折り曲げてください。 BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAIT PIEGARE 彎曲
接着してください。 CEMENT TOGETHER ZUSAMMENLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME 用膠黏合	接着しないでください。 DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE 不用黏合	穴をうめてください。 FILE HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO 把孔填平	どちらかを選んでください。 OPTIONAL NACH BELEBEN FACULTATIV FACOLTATIVO 可以選擇採用	注意してください。 BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE 小心留意	開閉可能。 MOVABLE / FUNCTIONABLE BEWEGLICH / FUNKTIONIEREND MOBILE / FONZIONALE MOVILE / FONZIONANTE 開閉可能

**H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO. 1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR**

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H2 2	ブテック ブ	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H3 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H8 8	ツルパー パ	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H12 12	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NEPO OPACO	啞黑色
H18 18	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H37 37	ウッドブラウン	1701	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	HARRONE LEGNO	木棕色
H66 66	RLMサンディブラウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色79
H76 76	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR EISEN	FER BRULE	FERRO BAUCIATO	燒鐵色
H90 90	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H99 99	グリーンFS 34102	1712	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H99 99	グリーンFS 34079	1710	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCE	VERDE SCURO	深綠色

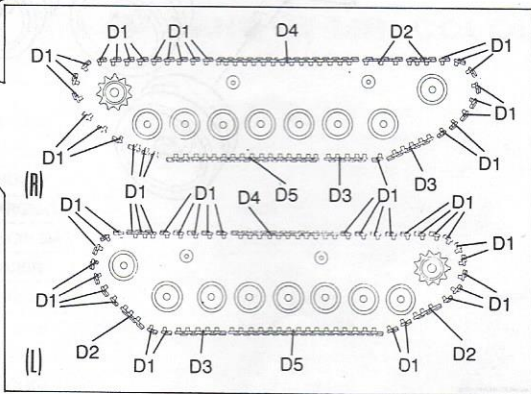
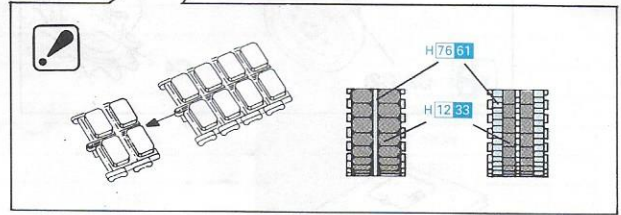
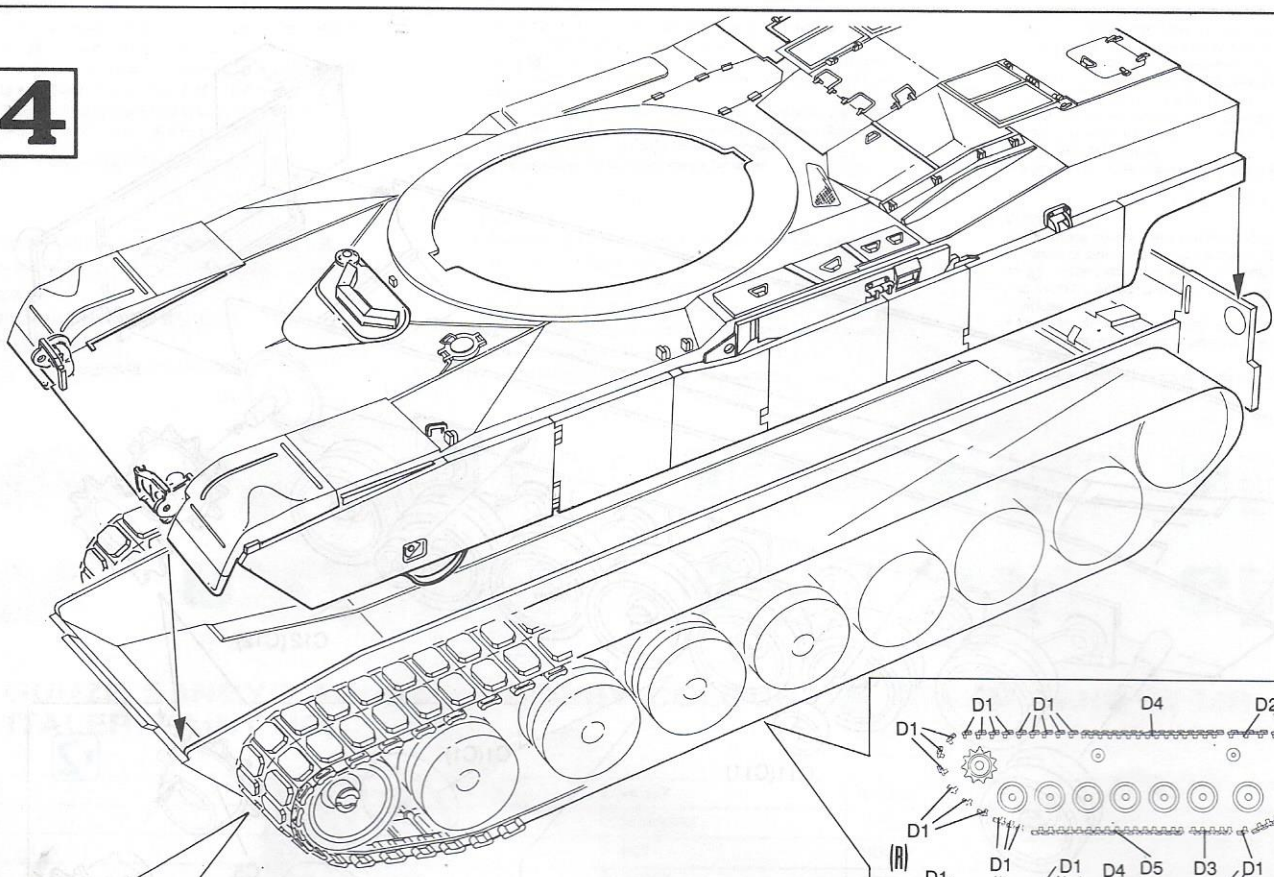




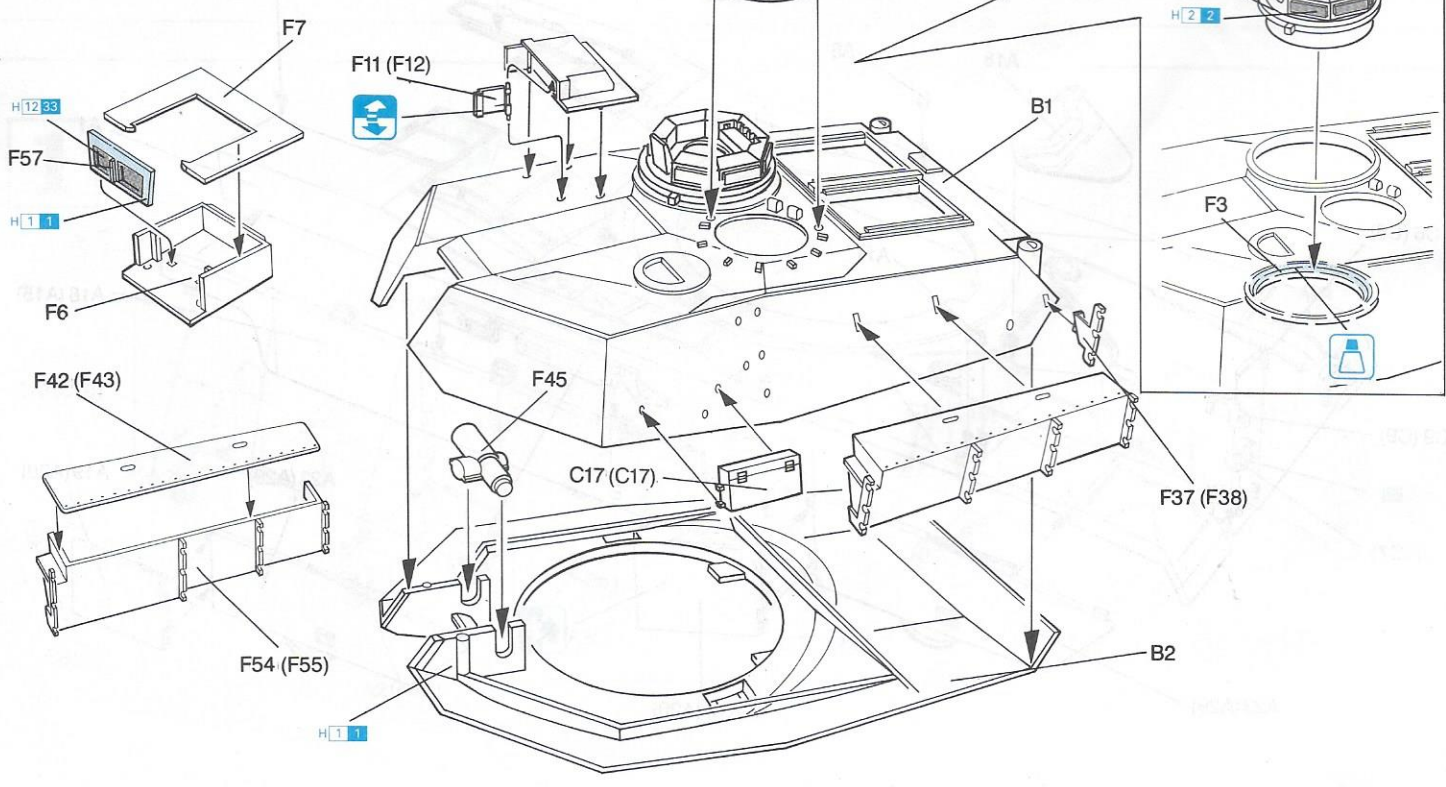




4

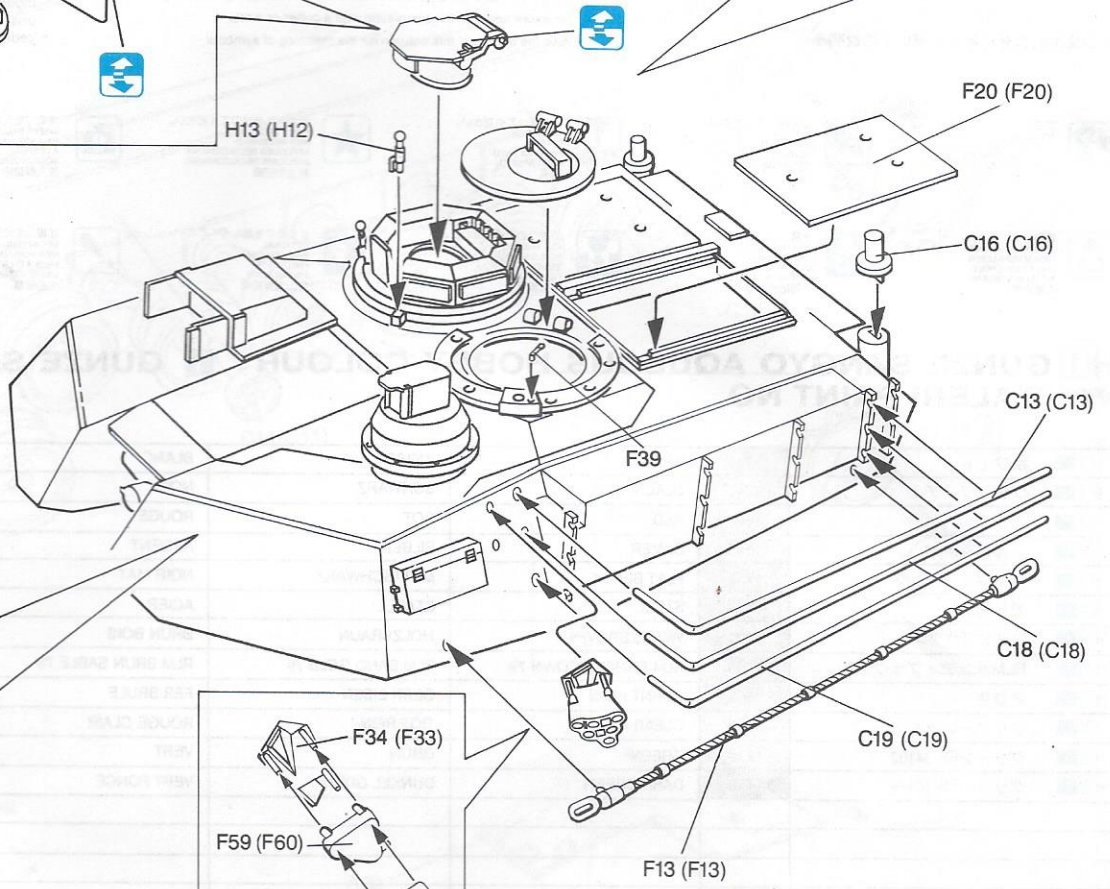
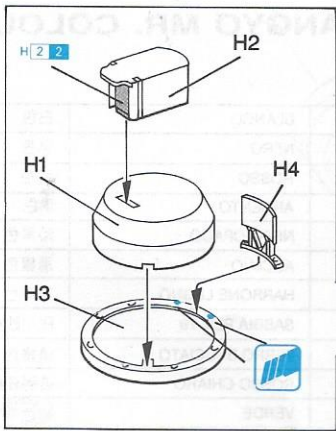
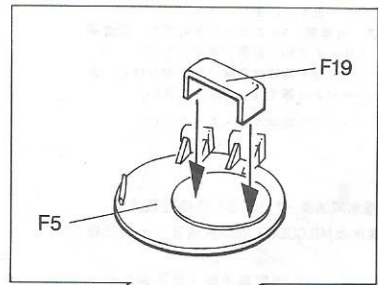
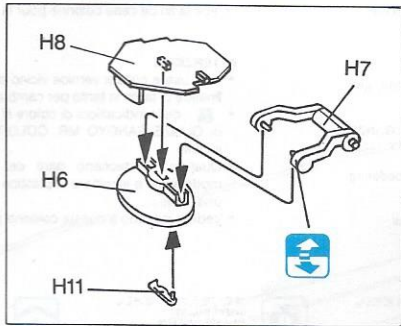


5

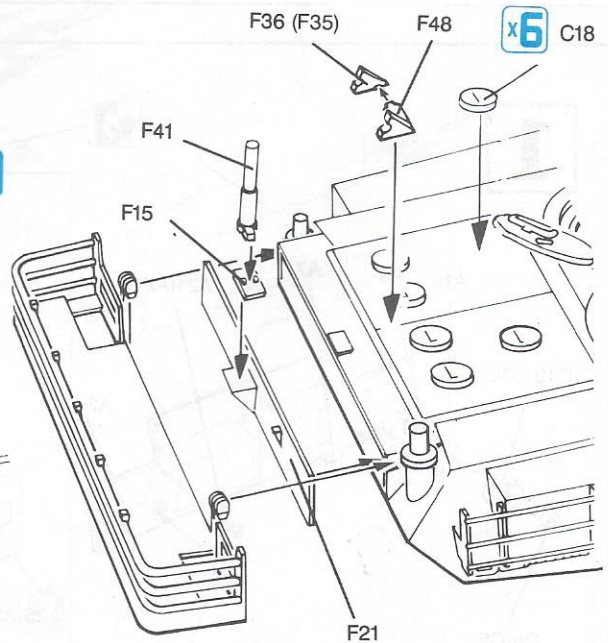
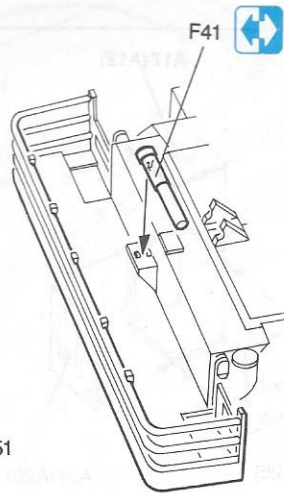
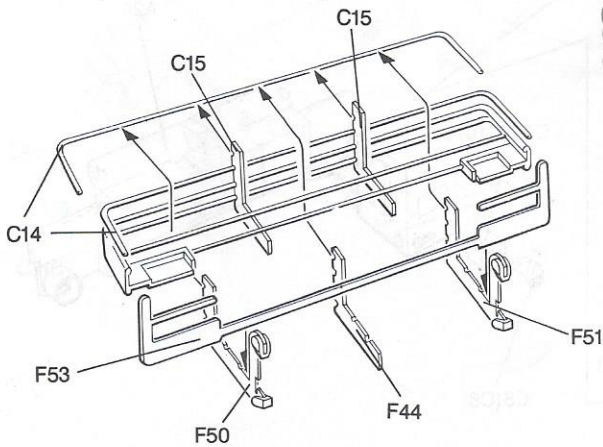
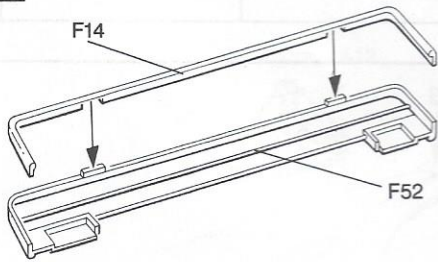
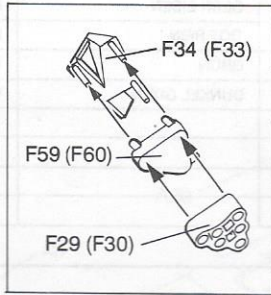




6



7









# Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoratation et Peinture

Marchio & Pittura

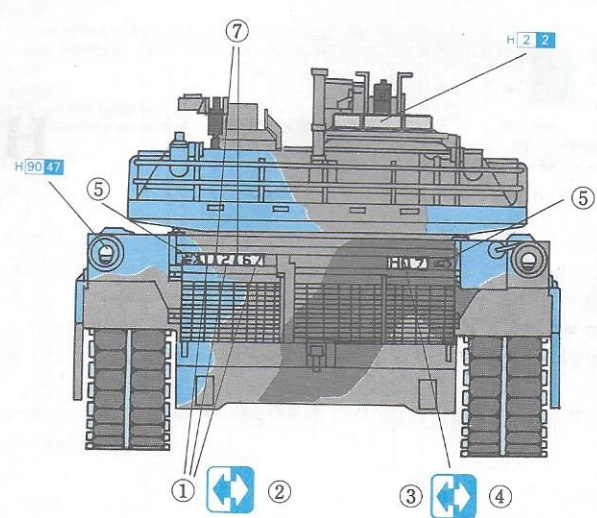
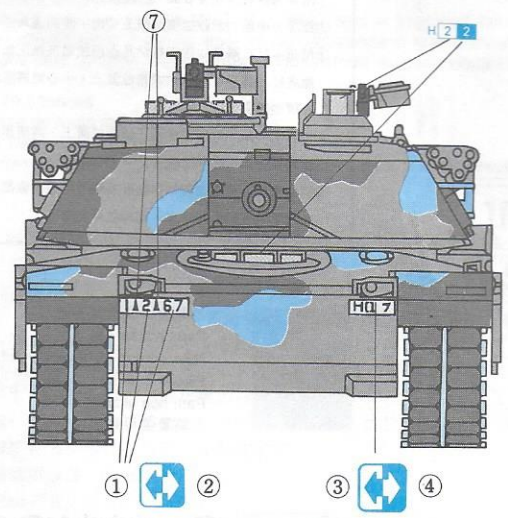
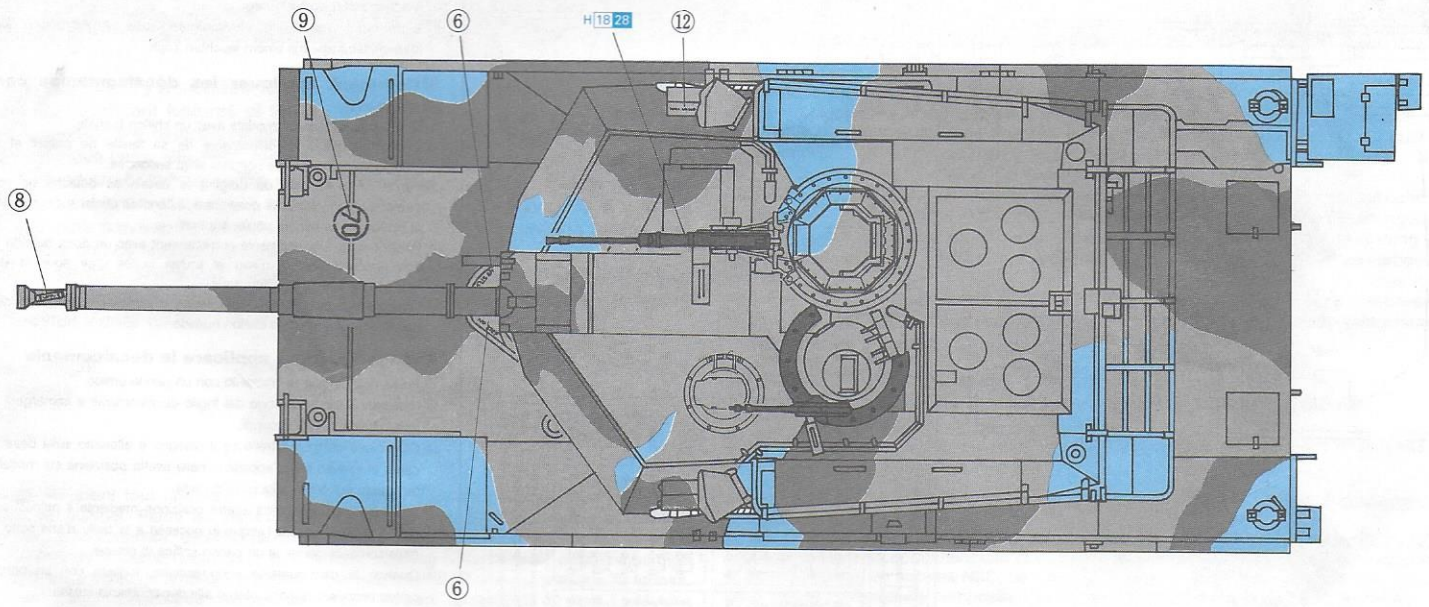
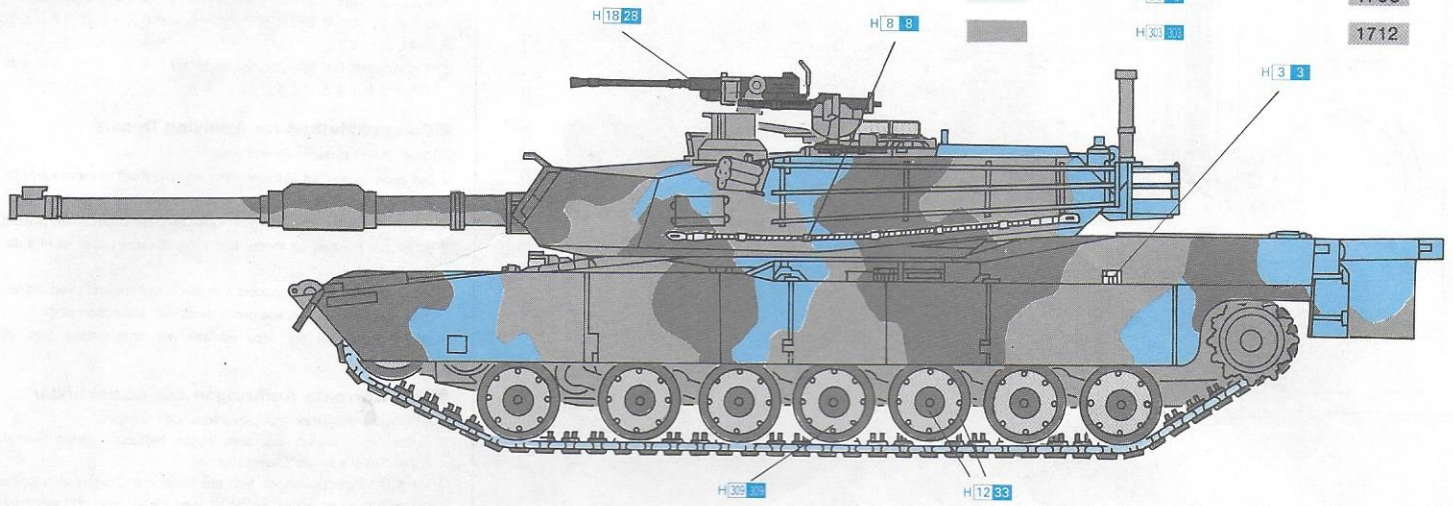
標貼及着色指示

GUNZE SANGYO COLOUR

ITALERI PAINT NO

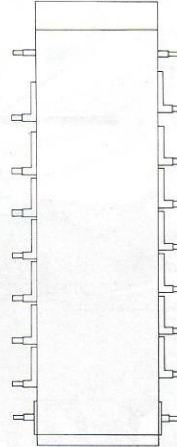
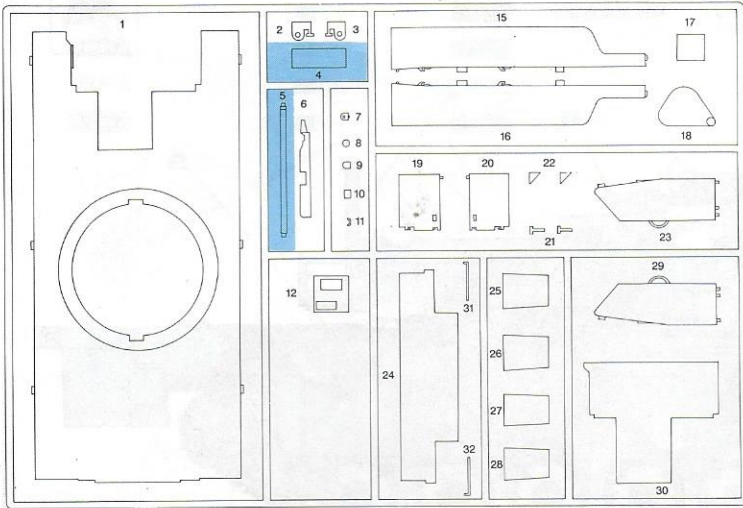
## USAREUR

	H12 33	1749
	H37 43	1701
	H66 19	1706
	H33 33	1712

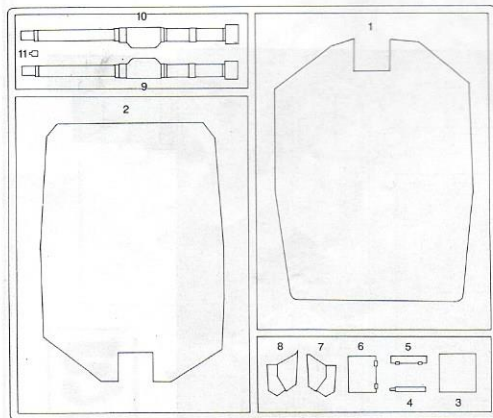




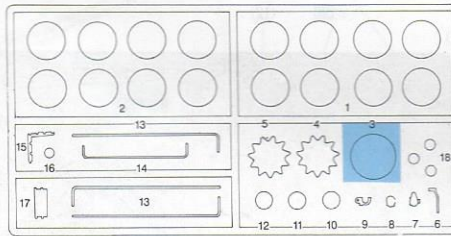
**A** ✓



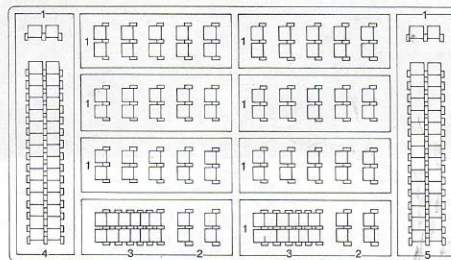
**B** ✓



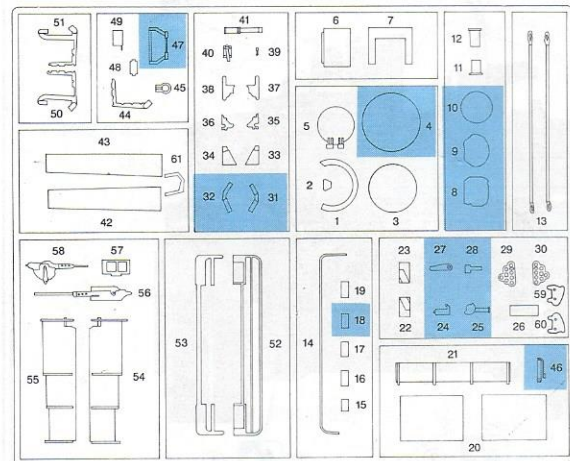
**Cx2**



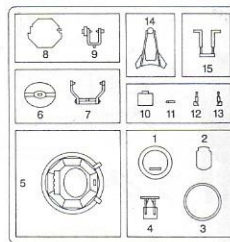
**Dx2** ✓



**F** ✓



**H**



**■デカールの貼り方**

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

**■Correct Method for Applying Decals**

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

**■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder**

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen ausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

**■Comment appliquer les décalcomanies correctement**

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

**■Modo esatt per applicare le decalcomanie**

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno é allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

**■貼上水印標貼の正確方法：**

- ①用濕布抹乾淨模型表面。
- ②按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Pièces à ne pas utiliser.  
Parti non utilizzati.  
不需要使用的部件



Copyright © 1993

3524-01